

UJEDINJENI
NARODI



Međunarodni sud za krivično gonjenje
osoba odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriju bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-06-90-T

Datum: 11. prosinca 2009.

Izvornik: engleski

PRED RASPRAVNIM VIJEĆEM I

U sastavu: sudac Alphons Orie, predsjedavajući
sudac Uldis Ķiniš
sutkinja Elisabeth Gwaunza

Tajnik: g. John Hocking

Nalog od: 11. prosinca 2009.

TUŽITELJ

protiv

**ANTE GOTOVINE
IVANA ČERMAKA
MLADENA MARKAČA**

JAVNO

NALOG KOJIM SE ZAKAZUJE RASPRAVA

Tužiteljstvo:

g. Alan Tieger
g. Stefan Waespi

Obrana Ante Gotovine:

g. Luka S. Mišetić
g. Gregory Kehoe
g. Payam Akhavan

Obrana Ivana Čermaka:

g. Steven Kay, QC
g. Andrew Cayley
gđa Gillian Higgins

Republika Hrvatska

posredstvom: Veleposlanstva Republike Hrvatske
u Kraljevini Nizozemskoj

Obrana Mladena Markača:

g. Goran Mikuličić
g. Tomislav Kuzmanović

Prijevod

RASPRAVNO VIJEĆE I (dalje u tekstu: Vijeće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriju bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud);

RJEŠAVAJUĆI PO Zahtjevu okrivljenog Ante Gotovine za izdavanje *subpoena duces tecum* tužitelju Sergeu Brammertzu da pristupi raspravi 16. prosinca 2009., podnesenom 10. prosinca 2009., i po usmenim zahtjevima za daljnje naloge iznesenim istog dana u sudnici (dalje u tekstu: Zahtjevi);

IMAJUĆI U VIDU argumente stranaka u sudnici 10. decembra 2009.;

SMATRAJUĆI primjerenim da se saslušaju daljnji argumenti stranaka i Republike Hrvatske u vezi sa Zahtjevima;

NA OSNOVI članka 29 Statuta Međunarodnog suda i pravila 54 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda;

OVIM NALAŽE da se rasprava održi u petak 11. prosinca 2009. u 14 sati, u sudnici III Međunarodnog suda;

IMAJUĆI U VIDU da će glavna tema rasprave biti zahtjevi obrane da se zamrznu sve mjere u vezi s osobljem, opremom, informacijama i prostorijama Gotovininog tima obrane i Markačevog tima obrane;

TRAŽI od Republike Hrvatske da stupi pred Vijeće posredstvom ovlaštenih i upućenih predstavnika u gore navedeno vrijeme i na gore navedenom mjestu;

UPUĆUJE tajnika da ovaj Nalog uruči Vladi Republike Hrvatske, posredstvom Veleposlanstva Republike Hrvatske u Kraljevini Nizozemskoj, u Den Haagu.

Prijevod

Sastavljeno na engleskom i na francuskom jeziku, pri čemu je engleska verzija mjerodavna.

Dana 11. prosinca 2009.
U Den Haagu,
Nizozemska

/potpis na izvorniku/
sudac Alphons Orije,
predsjedavajući

[pečat Međunarodnog suda]